

## Bản Trưng Cầu Ý Kiến liên quan đến Trường Cấp Hai của tỉnh (Học buổi tối)

Vì nhiều lý do khác nhau, một số người trong tỉnh Tottori không thể học hết chương trình cấp hai. Dựa theo mong muốn được học đầy đủ chương trình cấp hai của một số thành viên này, tỉnh đang cân nhắc đến việc mở trường cấp hai do tình quản lý. Nhằm mục đích tham khảo để xây dựng trường cấp hai, chúng tôi muốn anh (chị) biết qua về hình ảnh của ngôi trường cấp hai trong tỉnh và mong muốn anh (chị) hợp tác trong việc cho ý kiến về ngôi trường này.

### Minh họa về Trường Bổ Túc Đêm Cấp Hai của tỉnh Tottori

Trường Bổ túc Đêm Cấp Hai của tỉnh Tottori (lên dự kiến) là trường cấp hai dành cho các đối tượng là những người có nhu cầu học lại cấp hai, có thể tiếp nhận chương trình giáo dục tương đương cấp hai. Đây là mô hình trường cấp hai hiện chưa có trong tỉnh Tottori.

○ Giống với các trường cấp hai hiện nay, trường Bổ Túc Đêm Cấp Hai của tỉnh Tottori (Tên dự kiến) cũng là trường cấp hai công lập.

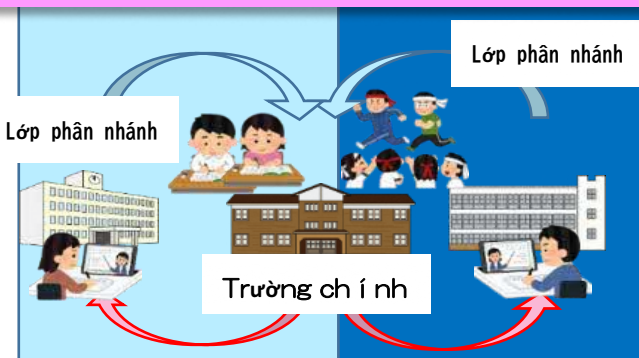
- Học phí được miễn.
- Mỗi tuần 5 ngày, mỗi ngày đều có giờ học.
- Sẽ được học 9 môn học, giống với các trường cấp hai hiện nay
- Sẽ được học 9 môn học, giống với các trường cấp hai hiện nay
- Khi hoàn tất toàn bộ khóa học, người học sẽ nhận được Bằng Tốt Nghiệp Cấp Hai (Thời gian đến khi tốt nghiệp sẽ từ 1 đến hơn 3 năm)

<Điểm đặc trưng của Trường Bổ Túc đêm Cấp Hai của tỉnh Tottori (Tên dự kiến) >

- Cá nhân có thể theo học
  - Những người đã không có điều kiện theo học tại các trường cấp một, cấp hai trong thời gian loạn lạc sau chiến tranh, vì nhiều lý do khác nhau.
  - Những người mang quốc tịch nước ngoài, và không được tiếp nhận đầy đủ chương trình giáo dục tương đương với cấp hai Nhật Bản.
  - Những người mặc dù đã tốt nghiệp cấp hai nhưng hầu như đã không đến trường vì những lý do như trốn học.
  - Những người hiện không thể đi học cấp hai vì các lý do như trốn học nên không được học đầy đủ.
- ※ 【Lưu ý】 Những học sinh hiện đang theo học tại các trường cấp hai sẽ được chuyển sang Trường Bổ Túc Đêm Cấp Hai (Tên dự kiến).
- Có cả "Khoa ngày" và "Khoa đêm" để các bạn có thể chọn học cho phù hợp với giờ giấc của mình.
- Bên cạnh "Trường chính", trường còn tổ chức thêm "Lớp phân nhánh (Lớp vệ tinh)", tổ chức học trực tuyến để học sinh trên toàn tỉnh Tottori, dù ở đâu cũng có thể học.
- Thiết kế hình thức học mới vận dụng triệt để ICT ( Công nghệ thông tin và truyền thông).

(Hình ảnh minh họa trường)

Các bạn sẽ tổ chức các sự kiện của trường, học cùng bạn bè, cùng nhiều giáo viên tại trường chính hay lớp phân nhánh.



Chúng tôi sẽ tiến hành các bài học trực tuyến vận dụng ICT, hay tổ chức học chi tiết ứng với từng cá nhân.

● 17 : 00	Đến trường
● 17 : 25	Giờ sinh hoạt tập thể
● 17 : 30	Tiết một - Quốc ngữ
● 18 : 10	Giờ ăn
● 18 : 40	Tiết hai - Anh văn
● 19 : 25	Tiết ba - Gia chánh
● 20 : 10	Tiết bốn - Số học
● 20 : 50	Giờ sinh hoạt tập thể
● 21 : 00	Tan trường

←Hình ảnh minh họa thời gian biểu



( Từ " Bạn có biết "Trường bổ túc đêm cấp hai" không?" trong tờ rơi Bộ Giáo dục - Văn hóa - Thể thao - Khoa học và Công nghệ)



△上記の質問に「通ってみたい」と回答した方に対する質問です。

Bạn có thể theo học Trường Bồ Tát Đêm Cấp Hai theo khung giờ nào?

Khoa ngày, từ 14:00 ~ 17:30

( Cho biết lý do) ( )

Khoa đêm, từ 17:00 ~ 20:30

( Cho biết lý do) ( )

Giờ nào cũng được

△上記の質問に「通ってみたい」と回答した方に対する質問です。

Thời gian đến trường mất khoảng bao lâu thì bạn muốn đi học?

Trong vòng 15 phút

Từ 15 phút đến 30 phút

Từ 30 phút đến 60 phút ( 30 phút ~ 60 phút)

60 phút trở lên

△上記の質問に「通ってみたい」と回答した方に対する質問です。

Bạn muốn đến trường dù trường Bồ Tát Đêm Cấp Hai không nằm trong khu vực bạn đang sinh sống, hay đang làm việc?

Tôi muốn đến trường nếu trường nằm trong phạm vi mà tôi có thể đi bộ hay đi bằng xe đạp.

Tôi muốn đến trường nếu trường nằm trong phạm vi mà tôi có thể đi bằng xe máy hay xe hơi.

Tôi muốn đến trường nếu trường nằm trong phạm vi di chuyển bằng phương tiện giao thông công cộng.

Không biết

△上記の質問に「通ってみたい」と回答した方に対する質問です。

Bạn muốn theo học ở ngôi trường như thế nào? (Có thể chọn nhiều mục)

Một ngôi trường cấp hai như bình thường, nơi mà giáo viên và học sinh giáp mặt nhau, học theo kiểu mặt đối mặt.

Ngôi trường vừa kết hợp giờ học trực tuyến với giờ học theo kiểu mặt đối mặt.

Khác

▲上記の質問に「通ってみたいくない」と回答した方に対する質問です。

Lý do không muốn đi học bồ tát đêm cấp hai là gì? (Có thể chọn nhiều mục)

Vì hiện nay tôi đang theo học ở trường khác/ Ở free school/ Ở trung tâm hỗ trợ giáo dục (Lớp học huy động học sinh bỏ học quay lại trường).

Vì tôi muốn học ở trường khác/ Ở free school/ Ở trung tâm hỗ trợ giáo dục (Lớp học huy động học sinh bỏ học quay lại trường).

Vì tôi không an tâm khi học tập thể.

Vì ngày thường khó đến trường vào buổi tối.

Vì tôi không định học toàn bộ các môn học (Chỉ muốn học các môn học mà tôi quan tâm)

Vì tôi muốn chỉ học tiếng Nhật

Khác

△「日本の中学校にあたる教育を十分に受けていない外国籍の方」と回答した方に対する質問です。

Hãy chọn ra một quốc tịch của bạn:※

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Việt Nam <Vietnam>      | <input type="checkbox"/> Brazil <Brazil>         |
| <input type="checkbox"/> Campuchia <Cambodia>    | <input type="checkbox"/> Trung Quốc <China>      |
| <input type="checkbox"/> Indonesia <Indonesia>   | <input type="checkbox"/> Nhật Bản <Japan>        |
| <input type="checkbox"/> Hàn Quốc <Korea>        | <input type="checkbox"/> Mianma <Myanmar>        |
| <input type="checkbox"/> Philippin <Philippines> | <input type="checkbox"/> Philippin <Philippines> |
| <input type="checkbox"/> Quốc tịch khác <Others> |  |

Hãy chọn ra trường học sau cùng mà bạn đã theo học ở Nhật:※

- Tiểu học   Cấp hai   Cấp ba   Bậc đại học
- Trường cho người nước ngoài hay trường quốc tế
- Không đi học trường nào ở Nhật   Trường khác

Bạn đã tốt nghiệp trường học mà bạn theo học sau cùng này chưa?※

- Đã tốt nghiệp   Bỏ học khi chưa tốt nghiệp   Hiện đang theo học

Hãy cho chúng tôi biết tình hình hiện nay của bạn:※

- Đang đi làm hàng ngày.   Đang làm bán thời gian.   Hầu như là ở nhà.   Khác

Hiện tại, bạn có theo học tại các loại hình trường khác như Free school hay các trung tâm hỗ trợ giáo dục không?

- Đang theo học ở trung tâm hỗ trợ giáo dục (Lớp học huy động học sinh bỏ học quay lại trường) (→    lần/ tuần)
- Đang theo học ở free school (→    lần/ tuần)
- Đang theo học ở cơ sở khác (Tên cơ sở theo học: \_\_\_\_\_ )
- Ở nhà

Hãy tùy thích viết ra ý kiến của bạn về Trường Bồ Tát Đêm Cấp Hai .

**【” Về các thông báo của Trường Bồ Túc Đêm Cấp Hai của tỉnh”】**

Sắp tới, chúng tôi dự kiến sẽ tổ chức các buổi hội thảo hay buổi trải nghiệm về Trường Bồ Túc Đêm Cấp Hai của tỉnh Tottori.

Hãy đánh dấu  nếu bạn muốn nhận được ”Thông báo”.

Chúng tôi sẽ thông báo đến bạn các thông tin về Trường Bồ Túc Đêm Cấp Hai.

Có nguyện vọng nhận ”Thông báo”.

Nếu có thể, hãy cho chúng tôi thông tin liên hệ của bạn (Công ty hay tổ chức)

Nếu có thể, hãy cho chúng tôi biết tên của bạn.

Nếu có thể, hãy cho chúng tôi thông tin liên hệ của bạn (Số điện thoại)

Nếu có thể, hãy cho chúng tôi thông tin liên hệ của bạn (Địa chỉ mail)

**【担 当】**

鳥取県教育員会事務局小中学校課指導担当 嶋 田  
電 話 0 8 5 7 - 2 6 - 7 9 3 5